



Rapport du Président de la CIPR

2010 - 2011

Internationale
Kommission zum
Schutz des Rheins

Commission
Internationale
pour la Protection
du Rhin

Internationale
Commissie ter
Bescherming
van de Rijn

Rapport n° 192



Editeur:

Commission Internationale pour la Protection du Rhin (CIPR)
Kaiserin-Augusta-Anlagen 15, D 56068 Coblenz
Postfach 20 02 53, D 56002 Coblenz
Téléphone +49-(0)261-94252-0, téléfax +49-(0)261-94252-52
Courrier électronique: sekretariat@iksr.de
www.iksr.org

ISBN 3-935324-67-7

© IKS-R-CIPR-ICBR 2011

Rapport du Président de la CIPR 2010 - 2011

Programme de travail 2010 - 2015 : mandats et plans de travail

Après la réunion PLEN-CC des 30 juin et 1^{er} juillet 2010 tenue à Mayence, les travaux de la CIPR effectués dans le courant du second semestre 2010 ont principalement consisté à préciser le cadre du programme de travail 2010-2015 approuvé en PLEN-CC10. Sur cette base, la CIPR a mis au point fin 2010 les mandats et les plans de travail des différents organes et fixé les priorités de travail d'ici 2015. Cette réorganisation s'est accompagnée d'un changement de présidence dans les Groupes de travail, comme convenu en PLEN-CC10. La présidence du GT B est ainsi passée de Walter Binder, délégation allemande, à Michel Holl, délégation française, celle du GT S de Maarten Hofstra, délégation néerlandaise, à Ulrike Frotscher-Hoof, délégation allemande, et celle du GT H de Frédéric Doisy, délégation française, à Gerard Broseliske, délégation néerlandaise.

PLEN-CC10 a approuvé en décembre 2010 par voie de procédure écrite le mandat du Groupe stratégique et ce dernier a avalisé en réunion du 1^{er} décembre 2010 le nouvel organigramme ainsi que les nouveaux mandats et plans de travail des Groupes de travail, qui ont ensuite été publiés sur le site internet de la CIPR.

Aspects du changement climatique dans le bassin du Rhin

L'« Etude de scénarios sur le régime hydrologique du Rhin » mandatée par la Conférence ministérielle sur le Rhin en octobre 2007 est soumise à l'approbation de PLEN-CC11 qui est également priée d'en autoriser la publication sur le site internet de la CIPR. Cette étude fournit des résultats régionalisés en couplant, pour la première fois, les modèles climatiques globaux avec les modèles du régime hydrologique d'un grand bassin versant.

Ces scénarios doivent permettre de mieux estimer les impacts potentiels du changement climatique sur le régime des eaux (par exemple en période de crue ou d'étiage) et donner à la CIPR les éléments de base sur lesquelles s'ancreront des stratégies d'adaptation ajustées au niveau international. Des travaux correspondants ont également été engagés pour analyser les évolutions de température des eaux du Rhin mais les résultats ne sont pas encore disponibles.

Les trois Groupes de travail 'Inondations', 'Ecologie' et 'Substances' ont commencé à estimer les impacts des modifications hydrologiques attendues sur le régime des crues et des étiages du Rhin ainsi que sur l'écologie du Rhin. Dans la mesure des possibilités et des nécessités, on développera à la lumière de ces impacts des stratégies d'adaptation relatives aux quantités d'eau utilisées, à la qualité de l'eau et à l'écologie.

Mise en œuvre coordonnée de la directive sur la gestion des risques d'inondation (DI) dans le DHI Rhin

EN 2010, PLEN-CC a pris acte d'un document sur la mise en œuvre coordonnée de la DI dans le DHI Rhin (bassins > 2.500 km²) et sur l'échange d'informations y relatif, ce document devant être actualisé en fonction de l'évolution des négociations correspondantes au niveau communautaire.

Depuis, certains volets de ce document ont été rédigés plus en détail et les premières phases de mise en œuvre ont été engagées. On dispose ainsi actuellement d'un projet de carte de l'évaluation préliminaire des risques d'inondation et d'un projet de rapport correspondant, ces deux travaux devant être achevés d'ici septembre 2011. On prépare actuellement les prochaines étapes de réalisation des cartes des zones inondables et des

cartes des risques d'inondation et de mise à jour de l'Atlas du Rhin au 1/100.000^{ème}. En outre, une première structure du plan de gestion des risques d'inondation à établir d'ici fin 2015 est déjà disponible.

Liste des substances Rhin 2011

Le programme « Rhin 2020 » pour le développement durable du Rhin prescrit la remise à jour régulière, conformément à l'état des connaissances, de la liste des **substances significatives** pour le Rhin, compte tenu des objectifs de qualité des substances prioritaires et substances dangereuses prioritaires de la DCE (2008/105/CE) et des substances prioritaires d'OSPAR.

PLEN-CC avait dressé en 2007 la liste des substances 'Rhin' 2007 (cf. rapport CIPR n° 161). Cette liste a été remise à jour conformément aux connaissances les plus récentes et constitue ainsi la base du programme d'analyse chimique 'Rhin' de la CIPR à partir de 2012.

Stratégie sur les micropolluants

Les travaux portant sur le premier volet de cette stratégie sur les micropolluants (eaux usées urbaines et industrielles) sont consultables depuis juillet 2010 sur le site internet de la CIPR.

Les éléments centraux de la stratégie sont (i) un objectif, (ii) une série de définitions, (iii) une analyse des problèmes effectuée pour un certain nombre de groupes de substances sélectionnés, à partir de laquelle ont été fixées (iv) des mesures envisageables dont se dégagera dans le cadre d'un examen général de tous les groupes de substances (v) une stratégie de mise en œuvre de mesures.

Entre-temps, une analyse des problèmes a été réalisée et des rapports d'évaluation ont été finalisés pour quatre groupes de substances (médicaments, biocides, œstrogènes et agents de contraste radiographiques).

Aspects écologiques

Un rapport sommaire présente les résultats des projets de réimplantation des grands salmonidés jusque fin 2010.

D'ici fin 2011, le Groupe de travail 'Ecologie' aura vraisemblablement achevé la rédaction d'un rapport sur la « Contamination de la faune piscicole du Rhin par des 'PCB de type dioxine' et d'autres polluants ». En outre, le Groupe de travail 'Ecologie' se consacre à la préparation de l'évaluation du programme d'analyse biologique 'Rhin'.

Préparation des travaux sur le bilan « Rhin 2020 » et sur le rapport intermédiaire à établir d'ici fin 2012 au titre de la DCE

Le plan de travail 2010-2015 de la CIPR prévoit la mise au point d'un bilan sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre du programme « Rhin 2020 » (de l'an 2000 à fin 2010) et des programmes de mesures établis au titre de l'article 15 par. 3 de la DCE. Le Groupe stratégique a discuté en détail à plusieurs occasions des différents objectifs poursuivis d'une part par le bilan « Rhin 2020 » jusque fin 2010 et d'autre part par le rapport intermédiaire DCE. Il est prévu dans un premier temps de rassembler les données déjà disponibles pour le bilan Rhin 2010 et de décider dans une seconde étape du choix des données importantes pour le bilan ou le rapport intermédiaire. Pour le grand public, il convient en tout cas de diffuser un rapport commun.

Mise à jour de l'Etat des lieux au titre de la DCE

En outre, le Groupe stratégique de la CIPR pose actuellement les jalons de la remise à jour d'ici fin 2013 de l'Etat des lieux établi au titre de la DCE. Sur la base de la structure du 1^{er} Etat des lieux, il est prévu de déterminer d'ici fin 2011 l'ordre de grandeur des travaux d'actualisation requis et de fixer la répartition de ces travaux.

Autres activités

La problématique du « Haringvliet » évoquée par la délégation néerlandaise en PLEN-CC de 2010 à Mayence a donné lieu entre-temps à de nombreuses discussions et actions.

Par ailleurs, des entretiens de concertation se sont avérés nécessaires entre les délégations représentées à la CIPR, celles représentées à la CCNR / celles parties à la CDNI (Convention relative à la collecte, au dépôt et à la réception des déchets survenant en navigation intérieure et rhénane), en raison d'avis divergents sur l'origine et l'importance des apports de MTBE dans le Rhin. Les résultats de ces entretiens, auxquels des ONG ont également participé, seront présentés en PLEN-CC.

Les contacts avec les observateurs au sein de la CIPR sont d'une importance primordiale dans le cadre de la gestion des eaux du district hydrographique Rhin. Ils trouvent leur concrétisation dans la participation active des ONG aux activités des Groupes de travail et d'experts.

Une nouvelle ONG dont le centre d'intérêt central est la restauration du Rhin alpin et du lac de Constance a déposé une demande d'octroi du statut d'observateur auprès de la CIPR début mai 2010.

On trouvera par ailleurs en annexe 1 du présent rapport une liste des activités du secrétariat hors du cadre habituel de l'organisation des réunions et de la coordination des travaux. Ces activités sont à classer dans le registre des relations publiques. La liste mentionne les exposés de membres du secrétariat présentés dans ses locaux pour divers groupes de visiteurs venus du monde entier, les interventions à l'occasion de congrès et de colloques et, pour finir, la participation de représentants du secrétariat à d'autres manifestations.

Récentes publications : rapports CIPR (www.iksr.org)

- (1) Rapport d'évaluation sur les œstrogènes – juin 2011 - Rapport CIPR n° 186 - www.iksr.org - Rapports
- (2) Rapport d'évaluation sur les agents de contraste radiographiques – juin 2011 - Rapport CIPR n° 187 - www.iksr.org - Rapports
- (3) Etude de scénarios sur le régime hydrologique du Rhin – Rapport du GE KLIMA - avril 2011 – Rapport CIPR n° 188 - www.iksr.org - Rapports
- (4) Liste des substances 'Rhin' 2011 – juillet 2011 - Rapport CIPR n° 189 - www.iksr.org - Rapports
- (5) Rapport synthétique sur les progrès réalisés dans la mise en œuvre du Plan directeur 'Poissons migrants' Rhin en 2010 – juillet 2011 – Rapport CIPR n° 190 – www.iksr.org - Rapports
- (6) Plan d'Avertissement et d'Alerte Rhin – déclarations 2010 – juillet 2011 - Rapport CIPR n° 191 – www.iksr.org - Rapports

ANNEXE 1**Manifestations tenues au secrétariat de la CIPR****et manifestations externes auxquelles a participé le secrétariat****Groupes de visiteurs au secrétariat de la CIPR**

03.08.10	Chine
06.08.10	Chine
31.08.10	Stagiaires de l'administration allemande des eaux et de la navigation, BfG
15.09.10	Délégation indonésienne
30.09.10	Délégation coréenne
06.10.10	Délégation indonésienne
12.10.10	Egypte
29.10.10	Vietnam
03.11.10	Indonésie
11.11.10	Groupe d'écoliers participant au projet Comenius
17.11.10	Chine
09.12.10	Chine
11.02.11	Université de Tours/Loire
09.02.11	Kosovo
15.03.11	Stagiaires de l'administration allemande des eaux et de la navigation, BfG
24.03.11	NL Rijkswaterstaat
09.05.11	Bosnie Herzégovine
31.05.11	Etudiants de l'UNESCO, Université Technique de Delft

Participation à des manifestations avec exposé**de collaborateurs et collaboratrices du secrétariat**

04.10.10.	Séminaire de Magdebourg sur la protection des eaux, Teplice
07.10.10	Atelier IWRM à Leipzig sur la gestion intégrée des ressources en eau (IWRM)
13.10.10	Colloque de la CHR « Rheinblick2050 » à Bonn
03.11.10	Hochwassernotgemeinschaft, Rees
16.11.10	Atelier DI à Berlin
18.11.10	Regionale 2010 à Bonn
22.11.10	Atelier PAA de l'IKSE (Commission Internationale de l'Elbe) à Coblenz
14.02.11	UNECE core group of the climate change pilot projects, Genève
10.04.11	Rencontre internationale Ville-Port, Québec

- 11.04.11 International Conference on the Status and Future of the World's Large Rivers, Wien
- 12.04.11 UN-ECE workshop on water and adaptation to climate change in transboundary basins, Genf
- 12.05.11 Session de printemps de l'Association hydrologique néerlandaise à Dalfsen
- 09.06.11 Forum sur les aspects de coordination de la DI entre CIPR et CIPMS à Weimar
- 22.06.11 Colloque technique : Mesures d'adaptation de la gestion des eaux aux évolutions du paysage et du climat, Großräschen

Participation à des manifestations

- 21.09.10 Salon Prévirisq sur les inondations, Paris
- 25.10.10 Atelier „Flood and Economics + EU WG Flood 8, Gand - Bruxelles
- 27.10.10 Colloque sur l'état hydromorphologique des voies navigables fédérales allemandes, BfG, Coblenz
- 24.11.10 Réunion spéciale des CIPMS « PCB dans les poissons », Trèves
- 24.11.10 Conférence fédérale de la DWA à Bonn
- 26.11.10 Assemblée plénière de la Commission de la Meuse à Aix-la-Chapelle
- 09.12.10 Assemblée plénière de la CCNR à Strasbourg
- 13.12.10 Assemblée plénière des CIPMS à Metz
- 27.01.11 Séminaire sur le changement climatique et la gestion des eaux en NRW, Recklinghausen
- 30.03.11 2nd Stakeholder meeting of the ClimWatAdapt project (30-31.03) + EU WG Flood 9, Budapest
- 11.04.11 Atelier sur les micropolluants à Düsseldorf
- 24.05.11 Exercice de protection contre les inondations de la DWA à Cologne
- 26.05.11 Priority Pollutants in River Basins, Karlsruhe
- 31.05.11 Assemblée plénière de la Commission de la Sava, Slovénie
- 07.06.11 Colloque sur la continuité écologique, BfG, Coblenz